



Azul Amerise

SENSEI DE IDIOMA JAPONÉS

Datos de contacto

Teléfono: +54 9 221 590 6042

azulamerise@outlook.com

<https://manabu.ai>

Buenos Aires, Argentina.

Competencias básicas

- Idioma japonés avanzado - JLPT N3 (2022)
- Traducción e interpretación de inglés.
- Idioma inglés avanzado.

Premios

Mejor promedio | Mejor estudiante

- Diploma otorgado por la Secundaria.

Mejor Composición Escrita

- Diploma del Centro de Cultura e Idioma Japonés (Kyoren).

Mejor Trabajo de Caligrafía

- Diploma de la Escuela Japonesa La Plata Nihongo Gakkou.

Resumen profesional

Soy una apasionada del idioma japonés, resido en La Plata, Buenos Aires. A mis 22 años, poseo una interesante formación, con diplomas en traducción y certificaciones en japonés nivel JLPT N3, haiku y caligrafía. Mi fascinación por la cultura japonesa se encendió hace seis años, influenciada por la conexión con la familia japonesa de mi mejor amiga. Mi enfoque pedagógico se distingue por su personalización y estimulación, donde la inmersión cultural es prioritaria. Me mantengo actualizada en el uso del idioma y en las últimas metodologías educativas, aspirando a fomentar una apreciación profunda de la cultura japonesa y a facilitar una interacción intercultural efectiva mediante mi instrucción.

Experiencia laboral

SENSEI DE IDIOMA JAPONÉS

MANABU • 2024 - presente

- Sensei principal, me ocupo de la creación de contenidos, diseño de currículos, y demás competencias con respecto al LMS. Lidero el área pedagógico-didáctica en pos de ofrecer experiencias educativas significativas..

Profesora particular • 2022 - presente

Ciao idiomas • 2021 - 2023

- Clases grupales e individuales de N5 y N4.
- Preparación para el JLPT (Japanese Language Proficiency Test).

Perfil académico

TRADUCTORADO PÚBLICO EN IDIOMA INGLÉS -
UNIVERSIDAD ARGENTINA DE LA EMPRESA - 2023

- Grado

EGRESADA DE LA ESCUELA JAPONESA LA PLATA "NIHONGO-GAKKOU"

- 6 años de cursada

DIPLOMATURA EN TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL

Universidad Técnica Nacional de Argentina (UTN)

- Subtitulado, doblaje y audio descripción.

DIPLOMATURA EN LOCALIZACIÓN Y TRADUCCIÓN

Universidad Técnica Nacional de Argentina (UTN)

- Localización y Traducción de Páginas Web, Aplicaciones y Videojuegos.

ESCUELA SECUNDARIA CON ORIENTACIÓN EN CIENCIAS SOCIALES

Colegio Estudiantes de La Plata

- Egresada.

Otros cursos y seminarios.

Curso de corrección de textos jurídicos

- Instituto Superior de Letras Eduardo Mallea

Curso para Principiantes en Phytton

- Instituto Tecnológico de Buenos Aires (ITBA)

Curso de Programación para principiantes "Sé programar"

- Gobierno argentino

Curso Introductorio al Haiku (Poemas tradicionales japoneses)

- Japan Foundation.

Curso de Shoodo (Caligrafía)

- Japan Foundation.